


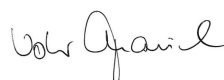

**Konformitätserklärung für ein Druckgerät (einen Behälter / eine Baugruppe)
Declaration of conformity of a pressure equipment (a vessel / an assembly)**

Konstruktion, Fertigung, Prüfung von Druckgeräten
Design – Manufacturing – Product Verification

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren nach Richtlinie für Druckgeräte
97/23/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 29. Mai 1997
Applied Conformity Assessment according to Pressure Equipment Directive
97/23/EC of the European Parliament and the Council of 29 May 1997

Druckausdehnungsgefäße
Reflex F, N, NG, EN/R, C, S, SV, G
universell einsetzbar in Heiz-, Solar- und Kühlwassersystemen

Pressure expansion vessels
Reflex F, N, NG, EN/R, C, S, SV, G
universally applicable in heating, solar and cooling systems

Typ / type	gemäß Typenschild Behälter according to name plate of vessel	
Serien-Nr. / Serial no.	gemäß Typenschild Behälter according to name plate of vessel	
Herstellungsjahr / Year of manufacture	gemäß Typenschild Behälter according to name plate of vessel	
max. zulässiger Druck (PS) / max. allowable pressure (PS)	gemäß Typenschild Behälter according to name plate of vessel	
Prüfdruck (PT) / Test pressure (PT)	gemäß Typenschild Behälter according to name plate of vessel	
min. / max. zulässige Temperatur (TS) min. / max. allowable temperature (TS)	gemäß Typenschild Behälter according to name plate of vessel	
max. Dauerbetriebstemperatur Voll- / Halbmembrane max. continuous operating temperature membrane / diaphragm	gemäß Typenschild Behälter according to name plate of vessel	
Beschickungsgut Operating medium	Wasser / Inertgas oder Luft Water / Inertgas or air	
Normen, Regelwerk Standards	Druckgeräterichtlinie, prEN 13831:2000 oder EN13831:2007 oder AD 2000 oder 2SK-27700 gemäß Typenschild Behälter Pressure Equipment Directive, prEN 13831:2000 or EN 13831:2007 or AD 2000 or 2SK-27700 according to name plate of vessel	
Druckgerät Pressure equipment	<p>Reflex G: Baugruppe Artikel 3 Abs. 2.2 bestehend aus:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Behälter Artikel 3 Abs. 1.1 a) 2. Gedankenstrich (Anhang II Diagr. 2) mit Ausrüstung Artikel 3 Abs. 1.4: Vollmembrane und Ventil • Ausrüstung Artikel 3 Abs. 1.4: Manometer <p>Reflex EN/R, C, S ≤ 40 ltr. Behälter Artikel 3 Abs. 1.1 a) 2. Gedankenstrich (Anhang II Diagr. 2) mit</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ausrüstung Artikel 3 Abs. 1.4: Vollmembrane und Ventil <p>Reflex F, N, NG, S > 40 ltr., SV Behälter Artikel 3 Abs. 1.1 a) 2. Gedankenstrich (Anhang II Diagr. 2) mit</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ausrüstung Artikel 3 Abs. 1.4: Halbmembrane und Ventil <p>Reflex G: Assembly article 3 paragraph 2.2 consisting of:</p> <ul style="list-style-type: none"> • vessel article 3 paragraph 1.1 a) 2. indent (Annex II table 2) with • accessories article 3 paragraph 1.4: membrane and valve • accessories article 3 paragraph 1.4: manometer <p>Reflex EN/R, C, S ≤ 40 ltr. Vessel article 3 paragraph 1.1 a) 2. indent (Annex II table 2) with</p> <ul style="list-style-type: none"> • accessories article 3 paragraph 1.4: membrane and valve <p>Reflex F, N, NG, S > 40 ltr., SV, Vessel article 3 paragraph 1.1 a) 2. indent (Annex II table 2) with</p> <ul style="list-style-type: none"> • accessories article 3 paragraph 1.4: diaphragm and valve 	
Fluidgruppe / Fluid group	2	
Konformitätsbewertung nach Modul Conformity assessment acc. to module	B+D	Reflex N, NG, EN/R, C, S, SV, G
	A	Reflex F
Kennzeichnung gem. Richtlinie 97/23/EG Labelling acc. to Directive 97/23/EC	CE 0045	Reflex N, NG, EN/R, C, S, SV, G
	CE	Reflex F
Zertifikats-Nr. der EG-Baumusterprüfung Certificate-No. of EC Type Approval	siehe Anhang 2 see annex 2	
Zertifikats-Nr. QS-System (Modul D) Certificate-No. QA System (module D)	07 202 1403 Z 0250/12/D0045	
Benannte Stelle für Bewertung des QS-Systems Notified Body for certification of QA System	TÜV Nord Systems GmbH & Co. KG Große Bahnstraße 31, 22525 Hamburg, Germany	
Registrier-Nr. der Benannten Stelle Registration-No. of the Notified Body	0045	
Hersteller Manufacturer	<p>Der Hersteller erklärt, dass das Druckgerät (der Behälter / die Baugruppe) die Anforderungen der Richtlinie 97/23/EG erfüllt. The manufacturer herewith declares the pressure equipment (the vessel / the assembly) to be in conformity with directive 97/23/EC.</p>   <p>Norbert Hülsmann Mitglieder der Geschäftsführung / Members of the Management</p> <p>Volker Mauel Mitglieder der Geschäftsführung / Members of the Management</p>	
 <p>Reflex Winkelmann GmbH Gersteinstraße 19 59227 Ahlen - Germany Telefon: +49 2382 7069-0 Telefax: +49 2382 7069-588 E-Mail: info@reflex.de</p>		

Zertifikat-Nr. der EG-Baumusterprüfung

Certificate No. of EC Type Approval
--

Typ				Zertifikat-Nr.
Type				Certificate No.
Reflex N	18 - 25 Liter	3 bar - 120 °C		04 202 1403 Z 0369/13/D0045
	35 Liter	3 bar - 120 °C		07 202 1403 Z 0005/2/D0045
	50 - 140 Liter	6 bar - 120 °C		07 202 1403 Z 0004/2/D0045
	200 - 1.000 Liter	6 bar - 120 °C		07 202 1403 Z 0600/1/D0045
Reflex NG	18 - 35 Liter	3 bar - 120 °C		04 202 1 450 06 00121
	50 - 140 Liter	3 bar - 120 °C		07 202 1403 Z 0359/13/D0045
	12 - 35 Liter	6 bar - 120 °C		07 202 1403 Z 0358/13/D0045
	50 - 140 Liter	6 bar - 120 °C		07 202 1403 Z 0360/13/D00045
Reflex C	18 - 80 Liter	3 bar - 120 °C		07 202 1403 Z 0437/13/D0045
Reflex EN/R	18 - 80 Liter	3 bar - 120 °C		07 202 1403 Z 0623/1/D0045 Rev.1 A
Reflex S	8 - 40 Liter	10 bar - 120 °C		07 202 1403 Z 0617/1/D0045
	50 - 600 Liter	10 bar - 120 °C		07 202 1403 Z 0614/1/D0045
	35 und 105 Liter	10 bar - 120 °C		07 202 1403 Z 0365/13/D0045
Reflex SV	18/6 - 50/15 Liter	10 bar - 120 °C		07 202 1403 Z 0057/13/D0045
Reflex G	100 - 300 Liter	6 bar - 120 °C		07 202 1 450 06 02400
	400 - 1000 Liter	6 bar - 120 °C		07 202 1 450 06 00354
	1000 – 10000 Liter	6 bar - 120 °C		07 202 1403 Z 0419/2/D0045
	100 - 1000 Liter	10 bar - 120 °C		07 202 1 450 06 00355 Rev.1
	1.000 - 10.000 Liter	10 bar - 120 °C		07 202 1403 Z 0421/2/D0045
	100 - 1000 Liter	16 bar - 120 °C		07 202 1 450 06 00356 Rev.1
	1.000 - 5000 Liter	16 bar - 120 °C		07 202 1403 Z 0423/2/D0045
	400 - 2000 Liter	25 bar - 120 °C		07 202 1403 Z 0425/2/D0045

A Auslaufmodell
Discontinued model